

## Internationales Übereinkommen Nr. 105 über die Abschaffung der Zwangsarbeit

Angenommen in Genf am 25. Juni 1957  
Von der Bundesversammlung genehmigt am 18. Juni 1958<sup>2</sup>  
Schweizerische Ratifikationsurkunde hinterlegt am 18. Juli 1958  
In Kraft getreten für die Schweiz am 18. Juli 1959  
(Stand am 2. Februar 2008)

---

*Die Allgemeine Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation,*

die vom Verwaltungsrat des Internationalen Arbeitsamtes nach Genf einberufen wurde und am 5. Juni 1957 zu ihrer vierzigsten Tagung zusammengetreten ist,

hat die Frage der Zwangsarbeit geprüft, die den vierten Gegenstand ihrer Tagesordnung bildet,

hat die Bestimmungen des Übereinkommens über Zwangsarbeit, 1930<sup>3</sup>, zur Kenntnis genommen,

hat zur Kenntnis genommen, dass das Übereinkommen über Sklaverei, 1926<sup>4</sup>, bestimmt, dass zweckmässige Massnahmen ergriffen werden sollen, um zu verhüten, dass die Pflicht- oder Zwangsarbeit der Sklaverei ähnliche Zustände herbeiführt, und dass das Zusätzliche Übereinkommen über die Abschaffung der Sklaverei, des Sklavenhandels und sklavereiähnlicher Einrichtungen und Gepflogenheiten, 1956<sup>5</sup>, die völlige Abschaffung der Schuldknechtschaft und der Leibeigenschaft vorsieht,

hat zur Kenntnis genommen, dass das Übereinkommen über den Lohnschutz, 1949, bestimmt, dass der Lohn in regelmässigen Zeitabschnitten bezahlt werden muss, und Lohnzahlungsmethoden untersagt, die dem Arbeitnehmer in Wirklichkeit die Möglichkeit nehmen, sein Arbeitsverhältnis zu beenden,

hat beschlossen, verschiedene weitere Anträge anzunehmen betreffend die Abschaffung gewisser Formen der Zwangs- oder Pflichtarbeit, durch die eine Verletzung der Menschenrechte gegeben ist, auf die in der Charta der Vereinten Nationen<sup>6</sup> hingewiesen wird und die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte verkündet werden, und

dabei bestimmt, dass diese Anträge die Form eines internationalen Übereinkommens erhalten sollen.

AS 1958 483; BBl 1958 I 530

<sup>1</sup> Der nachstehend abgedruckte deutsche Text bildet die in Übereinstimmung mit Artikel 42 der Geschäftsordnung der Internationalen Arbeitskonferenz angefertigte offizielle Übersetzung des französischen und englischen Urtextes. Der französische Originaltext findet sich unter der gleichen Nummer in der entsprechenden Ausgabe dieser Sammlung.

<sup>2</sup> AS 1958 483

<sup>3</sup> SR 0.822.713.9

<sup>4</sup> SR 0.311.37

<sup>5</sup> SR 0.311.371

<sup>6</sup> SR 0.120

*Die Konferenz nimmt heute, am 25. Juni 1957, das folgende Übereinkommen an, das als Übereinkommen über die Abschaffung der Zwangsarbeit, 1957, bezeichnet wird.*

### **Art. 1**

Jedes Mitglied der Internationalen Arbeitsorganisation, das dieses Übereinkommen ratifiziert, verpflichtet sich, die Zwangs- oder Pflichtarbeit zu beseitigen und in keiner Form zu verwenden

- a. als Mittel politischen Zwanges oder politischer Erziehung oder als Strafe gegenüber Personen, die gewisse politische Ansichten haben oder äussern oder die ihre ideologische Gegnerschaft gegen die bestehende politische, soziale oder wirtschaftliche Ordnung bekunden;
- b. als Methode der Rekrutierung und Verwendung von Arbeitskräften für Zwecke der wirtschaftlichen Entwicklung;
- c. als Massnahme der Arbeitsdisziplin;
- d. als Strafe für die Teilnahme an Streiks;
- e. als Massnahme rassischer, sozialer, nationaler oder religiöser Diskriminierung.

### **Art. 2**

Jedes Mitglied der Internationalen Arbeitsorganisation, das dieses Übereinkommen ratifiziert, verpflichtet sich, wirksame Massnahmen zur sofortigen und vollständigen Abschaffung der in Artikel 1 dieses Übereinkommens bezeichneten Zwangs- oder Pflichtarbeit zu ergreifen.

### **Art. 3**

Die förmlichen Ratifikationen dieses Übereinkommens sind dem Generaldirektor des Internationalen Arbeitsamtes zur Eintragung mitzuteilen.

### **Art. 4**

1. Dieses Übereinkommen bindet nur diejenigen Mitglieder der Internationalen Arbeitsorganisation, deren Ratifikation durch den Generaldirektor eingetragen ist.
2. Es tritt in Kraft zwölf Monate, nachdem die Ratifikation zweier Mitglieder durch den Generaldirektor eingetragen worden sind.
3. In der Folge tritt dieses Übereinkommen für jedes Mitglied zwölf Monate nach der Eintragung seiner Ratifikation in Kraft.

### **Art. 5**

1. Jedes Mitglied, das dieses Übereinkommen ratifiziert hat, kann es nach Ablauf von zehn Jahren, gerechnet von dem Tag, an dem es zum ersten Mal in Kraft getreten ist, durch Anzeige an den Generaldirektor des Internationalen Arbeitsamtes

kündigen. Die Kündigung wird von diesem eingetragen. Ihre Wirkung tritt erst ein Jahr nach der Eintragung ein.

2. Jedes Mitglied, das dieses Übereinkommen ratifiziert hat und innerhalb eines Jahres nach Ablauf des im vorigen Absatz genannten Zeitraumes von zehn Jahren von dem in diesem Artikel vorgesehenen Kündigungsrecht keinen Gebrauch macht, bleibt für einen weiteren Zeitraum von zehn Jahren gebunden. In der Folge kann es dieses Übereinkommen jeweils nach Ablauf eines Zeitraumes von zehn Jahren nach Massgabe dieses Artikels kündigen.

#### **Art. 6**

1. Der Generaldirektor des Internationalen Arbeitsamtes gibt allen Mitgliedern der Internationalen Arbeitsorganisation Kenntnis von der Eintragung aller Ratifikationen und Kündigungen, die ihm von den Mitgliedern der Organisation mitgeteilt werden.

2. Der Generaldirektor wird die Mitglieder der Organisation, wenn er ihnen von der Eintragung der zweiten Ratifikation, die ihm mitgeteilt wird, Kenntnis gibt, auf den Zeitpunkt aufmerksam machen, in dem dieses Übereinkommen in Kraft tritt.

#### **Art. 7**

Der Generaldirektor des Internationalen Arbeitsamtes übermittelt dem Generalsekretär der Vereinten Nationen zwecks Eintragung nach Artikel 102 der Charta der Vereinten Nationen vollständige Auskünfte über alle von ihm nach Massgabe der vorausgehenden Artikel eingetragenen Ratifikationen und Kündigungen.

#### **Art. 8**

Der Verwaltungsrat des Internationalen Arbeitsamtes hat, so oft er es für nötig erachtet, der Allgemeinen Konferenz einen Bericht über die Durchführung dieses Übereinkommens zu erstatten und zu prüfen, ob die Frage seiner gänzlichen oder teilweisen Abänderung auf die Tagesordnung der Konferenz gesetzt werden soll.

#### **Art. 9**

1. Nimmt die Konferenz ein neues Übereinkommen an, welches das vorliegende Übereinkommen ganz oder teilweise abändert, und sieht das neue Übereinkommen nichts anderes vor, so gelten folgende Bestimmungen:

- a. Die Ratifikation des neugefassten Übereinkommens durch ein Mitglied schliesst ohne weiteres die sofortige Kündigung des vorliegenden Übereinkommens in sich ohne Rücksicht auf Artikel 5, vorausgesetzt, dass das neugefasste Übereinkommen in Kraft getreten ist.
- b. Vom Zeitpunkt des Inkrafttretens des neugefassten Übereinkommens an kann das vorliegende Übereinkommen von den Mitgliedern nicht mehr ratifiziert werden.

2. Indessen bleibt das vorliegende Übereinkommen nach Form und Inhalt jedenfalls in Kraft für die Mitglieder, die dieses, aber nicht das neugefasste Übereinkommen ratifiziert haben.

**Art. 10**

Der französische und der englische Wortlaut dieses Übereinkommens sind in gleicher Weise massgebend.

**Geltungsbereich am 2. Februar 2008<sup>7</sup>**

| Vertragsstaaten         | Ratifikation<br>Nachfolgeerklärung<br>(N) |        | Inkrafttreten |      |
|-------------------------|---|--------|---------------|------|
| Afghanistan             | 16. Mai                                   | 1963   | 16. Mai       | 1964 |
| Ägypten                 | 23. Oktober                               | 1958   | 23. Oktober   | 1959 |
| Albanien                | 27. Februar                               | 1997   | 27. Februar   | 1998 |
| Algerien                | 12. Juni                                  | 1969   | 12. Juni      | 1970 |
| Angola                  | 4. Juni                                   | 1976 N | 4. Juni       | 1976 |
| Antigua und Barbuda     | 2. Februar                                | 1983 N | 2. Februar    | 1983 |
| Äquatorialguinea        | 13. August                                | 2001   | 13. August    | 2002 |
| Argentinien             | 18. Januar                                | 1960   | 18. Januar    | 1961 |
| Armenien                | 17. Dezember                              | 2004   | 17. Dezember  | 2005 |
| Aserbaidschan           | 9. August                                 | 2000   | 9. August     | 2001 |
| Äthiopien               | 24. März                                  | 1999   | 24. März      | 2000 |
| Australien              | 7. Juni                                   | 1960   | 7. Juni       | 1961 |
| Norfolk-Insel           | 5. Oktober                                | 1961   | 5. Oktober    | 1961 |
| Bahamas                 | 25. Mai                                   | 1976 N | 25. Mai       | 1976 |
| Bahrain                 | 14. Juli                                  | 1998   | 14. Juli      | 1999 |
| Bangladesch             | 22. Juni                                  | 1972 N | 22. Juni      | 1972 |
| Barbados                | 8. Mai                                    | 1967 N | 8. Mai        | 1967 |
| Belarus                 | 25. September                             | 1995   | 25. September | 1996 |
| Belgien                 | 23. Januar                                | 1961   | 23. Januar    | 1962 |
| Belize                  | 15. Dezember                              | 1983 N | 15. Dezember  | 1983 |
| Benin                   | 22. Mai                                   | 1961   | 22. Mai       | 1962 |
| Bolivien                | 11. Juni                                  | 1990   | 11. Juni      | 1991 |
| Bosnien und Herzegowina | 15. November                              | 2000   | 15. November  | 2001 |
| Botsuana                | 5. Juni                                   | 1997   | 5. Juni       | 1998 |
| Brasilien               | 18. Juni                                  | 1965   | 18. Juni      | 1966 |
| Bulgarien               | 23. März                                  | 1999   | 23. März      | 2000 |
| Burkina Faso            | 25. August                                | 1997   | 25. August    | 1998 |
| Burundi                 | 11. März                                  | 1963 N | 11. März      | 1963 |
| Chile                   | 1. Februar                                | 1999   | 1. Februar    | 2000 |
| China                   |   |        |               |      |
| Hongkong <sup>a</sup>   | 6. Juni                                   | 1997   | 1. Juli       | 1997 |
| Macau <sup>b c</sup>    | 20. Dezember                              | 1999   | 20. Dezember  | 1999 |
| Costa Rica              | 4. Mai                                    | 1959   | 4. Mai        | 1960 |
| Côte d'Ivoire           | 5. Mai                                    | 1961   | 5. Mai        | 1962 |
| Dänemark                | 17. Januar                                | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Färöer                  | 17. Januar                                | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Grönland                | 17. Januar                                | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Deutschland             | 22. Juni                                  | 1959   | 22. Juni      | 1960 |
| Dominica                | 28. Februar                               | 1983 N | 28. Februar   | 1983 |

<sup>7</sup> Eine aktualisierte Fassung des Geltungsbereiches findet sich auf der Internetseite des EDA (<http://www.eda.admin.ch/eda/de/home/topics/intla/intrea/dbstv.html>).

| Vertragsstaaten         | Ratifikation<br>Nachfolgeerklärung<br>(N) |        | Inkrafttreten |      |
|-------------------------|---|--------|---------------|------|
| Dominikanische Republik | 23. Juni                                  | 1958   | 23. Juni      | 1959 |
| Dschibuti               | 3. August                                 | 1978 N | 3. August     | 1978 |
| Ecuador                 | 5. Februar                                | 1962   | 5. Februar    | 1963 |
| El Salvador             | 18. November                              | 1958   | 18. November  | 1959 |
| Eritrea                 | 22. Februar                               | 2000   | 22. Februar   | 2001 |
| Estland                 | 7. Februar                                | 1996   | 7. Februar    | 1997 |
| Fidschi                 | 19. April                                 | 1974 N | 19. April     | 1974 |
| Finnland                | 27. Mai                                   | 1960   | 27. Mai       | 1961 |
| Frankreich*             | 18. Dezember                              | 1969   | 18. Dezember  | 1970 |
| Französisch Guyana      | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| Französisch Polynesien  | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| Guadeloupe              | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| Martinique              | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| Neukaledonien           | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| Réunion                 | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| St. Pierre und Miquelon | 27. November                              | 1974   | 27. November  | 1974 |
| Gabun                   | 29. Mai                                   | 1961   | 29. Mai       | 1962 |
| Gambia                  | 4. September                              | 2000   | 4. September  | 2001 |
| Georgien                | 23. September                             | 1996   | 23. September | 1997 |
| Ghana                   | 15. Dezember                              | 1958   | 15. Dezember  | 1959 |
| Grenada                 | 9. Juli                                   | 1979 N | 9. Juli       | 1979 |
| Griechenland            | 30. März                                  | 1962   | 30. März      | 1963 |
| Guatemala               | 9. Dezember                               | 1959   | 9. Dezember   | 1960 |
| Guinea                  | 11. Juli                                  | 1961   | 11. Juli      | 1962 |
| Guinea-Bissau           | 21. Februar                               | 1977 N | 21. Februar   | 1977 |
| Guyana                  | 8. Juni                                   | 1966 N | 8. Juni       | 1966 |
| Haiti                   | 4. März                                   | 1958   | 4. März       | 1959 |
| Honduras                | 4. August                                 | 1958   | 4. August     | 1959 |
| Indien                  | 18. Mai                                   | 2000   | 18. Mai       | 2001 |
| Indonesien              | 7. Juni                                   | 1999   | 7. Juni       | 2000 |
| Irak                    | 15. Juni                                  | 1959   | 15. Juni      | 1960 |
| Iran                    | 13. April                                 | 1959   | 13. April     | 1960 |
| Irland                  | 11. Juni                                  | 1958   | 11. Juni      | 1959 |
| Island                  | 29. November                              | 1960   | 29. November  | 1961 |
| Israel                  | 10. April                                 | 1958   | 10. April     | 1959 |
| Italien                 | 15. März                                  | 1968   | 15. März      | 1969 |
| Jamaika                 | 26. Dezember                              | 1962 N | 26. Dezember  | 1962 |
| Jemen <sup>d</sup>      | 14. April                                 | 1969 N | 14. April     | 1969 |
| Jordanien               | 31. März                                  | 1958   | 31. März      | 1959 |
| Kamerun                 | 3. September                              | 1962 N | 3. September  | 1962 |
| Kanada                  | 14. Juli                                  | 1959   | 14. Juli      | 1960 |
| Kap Verde               | 3. April                                  | 1979 N | 3. April      | 1979 |
| Kasachstan              | 18. Mai                                   | 2001   | 18. Mai       | 2002 |
| Katar                   | 2. Februar                                | 2007   | 2. Februar    | 2008 |

| Vertragsstaaten          | Ratifikation<br>Nachfolgeerklärung<br>(N) |        | Inkrafttreten |      |
|--------------------------|---|--------|---------------|------|
| Kenia                    | 13. Januar                                | 1964 N | 13. Januar    | 1964 |
| Kirgisistan              | 18. Februar                               | 1999   | 18. Februar   | 2000 |
| Kiribati                 | 3. Februar                                | 2000 N | 3. Februar    | 2000 |
| Kolumbien                | 7. Juni                                   | 1963   | 7. Juni       | 1964 |
| Komoren                  | 23. Oktober                               | 1978 N | 23. Oktober   | 1978 |
| Kongo (Brazzaville)      | 26. November                              | 1999   | 26. November  | 2000 |
| Kongo (Kinshasa)         | 20. Juni                                  | 2001   | 20. Juni      | 2002 |
| Kroatien                 | 5. März                                   | 1997   | 5. März       | 1998 |
| Kuba                     | 2. Juni                                   | 1958   | 2. Juni       | 1959 |
| Kuwait                   | 21. September                             | 1961   | 21. September | 1962 |
| Lesotho                  | 14. Juni                                  | 2001   | 14. Juni      | 2002 |
| Lettland                 | 27. Januar                                | 1992   | 27. Januar    | 1993 |
| Libanon                  | 1. Juni                                   | 1977   | 1. Juni       | 1978 |
| Liberia                  | 25. Mai                                   | 1962   | 25. Mai       | 1963 |
| Libyen                   | 13. Juni                                  | 1961   | 13. Juni      | 1962 |
| Litauen                  | 26. September                             | 1994   | 26. September | 1995 |
| Luxemburg                | 24. Juli                                  | 1964   | 24. Juli      | 1965 |
| Malawi                   | 19. November                              | 1999   | 19. November  | 2000 |
| Mali                     | 28. Mai                                   | 1962   | 28. Mai       | 1963 |
| Malta                    | 4. Januar                                 | 1965 N | 4. Januar     | 1965 |
| Marokko                  | 1. Dezember                               | 1966   | 1. Dezember   | 1967 |
| Mauretanien              | 3. April                                  | 1997   | 3. April      | 1998 |
| Mauritius                | 2. Dezember                               | 1969 N | 2. Dezember   | 1969 |
| Mazedonien               | 15. Juli                                  | 2003   | 15. Juli      | 2004 |
| Mexiko                   | 1. Juni                                   | 1959   | 1. Juni       | 1960 |
| Moldau                   | 10. März                                  | 1993   | 10. März      | 1994 |
| Mongolei                 | 15. März                                  | 2005   | 15. März      | 2006 |
| Montenegro               | 3. Juni                                   | 2006 N | 3. Juni       | 2006 |
| Mosambik                 | 6. Juni                                   | 1977   | 6. Juni       | 1978 |
| Namibia                  | 15. November                              | 2000   | 15. November  | 2001 |
| Nauru                    | 5. September                              | 1968 N | 5. September  | 1968 |
| Neuseeland               | 14. Juni                                  | 1968   | 14. Juni      | 1969 |
| Cook-Inseln              | 28. September                             | 1973   | 28. September | 1973 |
| Niue                     | 14. Juni                                  | 1968   | 14. Juni      | 1969 |
| Tokelau                  | 14. Juni                                  | 1968   | 14. Juni      | 1969 |
| Nicaragua                | 31. Oktober                               | 1967   | 31. Oktober   | 1968 |
| Niederlande              | 18. Februar                               | 1959   | 18. Februar   | 1960 |
| Aruba                    | 1. Januar                                 | 1986   | 18. Februar   | 1960 |
| Niederländische Antillen | 18. Februar                               | 1959   | 18. Februar   | 1960 |
| Niger                    | 23. März                                  | 1962   | 23. März      | 1963 |
| Nigeria                  | 17. Oktober                               | 1960 N | 17. Oktober   | 1960 |
| Norwegen                 | 14. April                                 | 1958   | 14. April     | 1959 |
| Oman                     | 21. Juli                                  | 2005   | 21. Juli      | 2006 |
| Österreich               | 5. März                                   | 1958   | 5. März       | 1959 |

| Vertragsstaaten                | Ratifikation<br>Nachfolgeerklärung<br>(N) |        | Inkrafttreten |      |
|--------------------------------|---|--------|---------------|------|
| Pakistan                       | 15. Februar                               | 1960   | 15. Februar   | 1961 |
| Panama                         | 16. Mai                                   | 1966   | 16. Mai       | 1967 |
| Papua-Neuguinea                | 1. Mai                                    | 1976 N | 1. Mai        | 1976 |
| Paraguay                       | 16. Mai                                   | 1968   | 16. Mai       | 1969 |
| Peru                           | 6. Dezember                               | 1960   | 6. Dezember   | 1961 |
| Philippinen                    | 17. November                              | 1960   | 17. November  | 1961 |
| Polen                          | 30. Juli                                  | 1958   | 30. Juli      | 1959 |
| Portugal                       | 23. November                              | 1959   | 23. November  | 1960 |
| Ruanda                         | 18. September                             | 1962 N | 18. September | 1962 |
| Rumänien                       | 3. August                                 | 1998   | 3. August     | 1999 |
| Russland                       | 2. Juli                                   | 1998   | 2. Juli       | 1999 |
| St. Kitts und Nevis            | 12. Oktober                               | 2000   | 12. Oktober   | 2001 |
| St. Lucia                      | 14. Mai                                   | 1980 N | 14. Mai       | 1980 |
| St. Vincent und die Grenadinen | 21. Oktober                               | 1998 N | 31. Mai       | 1995 |
| Sambia                         | 22. Februar                               | 1965   | 22. Februar   | 1966 |
| San Marino                     | 1. Februar                                | 1995   | 1. Februar    | 1996 |
| Sao Tomé und Príncipe          | 4. Mai                                    | 2005   | 4. Mai        | 2006 |
| Saudi-Arabien                  | 15. Juni                                  | 1978   | 15. Juni      | 1979 |
| Schweden                       | 2. Juni                                   | 1958   | 2. Juni       | 1959 |
| Schweiz                        | 18. Juli                                  | 1958   | 18. Juli      | 1959 |
| Senegal                        | 28. Juli                                  | 1961   | 28. Juli      | 1962 |
| Serbien                        | 10. Juli                                  | 2003   | 10. Juli      | 2004 |
| Seychellen                     | 6. Februar                                | 1978 N | 6. Februar    | 1978 |
| Sierra Leone                   | 13. Juni                                  | 1961 N | 13. Juni      | 1961 |
| Simbabwe                       | 27. August                                | 1998   | 27. August    | 1999 |
| Slowakei                       | 29. September                             | 1997   | 29. September | 1998 |
| Slowenien                      | 24. Juni                                  | 1997   | 24. Juni      | 1998 |
| Somalia                        | 18. November                              | 1960 N | 18. November  | 1960 |
| Spanien                        | 6. November                               | 1967   | 6. November   | 1968 |
| Sri Lanka                      | 7. Januar                                 | 2003   | 7. Januar     | 2004 |
| Südafrika                      | 5. März                                   | 1997   | 5. März       | 1998 |
| Sudan                          | 22. Oktober                               | 1970   | 22. Oktober   | 1971 |
| Suriname                       | 15. Juni                                  | 1976 N | 15. Juni      | 1976 |
| Swasiland                      | 28. Februar                               | 1979   | 28. Februar   | 1980 |
| Syrien                         | 23. Oktober                               | 1958   | 23. Oktober   | 1959 |
| Tadschikistan                  | 23. September                             | 1999   | 23. September | 2000 |
| Tansania                       | 22. Juni                                  | 1964 N | 22. Juni      | 1964 |
| Thailand                       | 2. Dezember                               | 1969   | 2. Dezember   | 1970 |
| Togo                           | 10. Juli                                  | 1999   | 10. Juli      | 2000 |
| Trinidad und Tobago            | 24. Mai                                   | 1963 N | 24. Mai       | 1963 |
| Tschad                         | 8. Juni                                   | 1961   | 8. Juni       | 1962 |
| Tschechische Republik          | 6. August                                 | 1996   | 6. August     | 1997 |
| Tunesien                       | 12. Januar                                | 1959   | 12. Januar    | 1960 |
| Türkei                         | 29. März                                  | 1961   | 29. März      | 1962 |



| Vertragsstaaten              | Ratifikation<br>Nachfolgeerklärung<br>(N) |        | Inkrafttreten |      |
|------------------------------|---|--------|---------------|------|
| Turkmenistan                 | 15. Mai                                   | 1997   | 15. Mai       | 1998 |
| Uganda                       | 4. Juni                                   | 1963 N | 4. Juni       | 1963 |
| Ukraine                      | 14. Dezember                              | 2000   | 14. Dezember  | 2001 |
| Ungarn                       | 4. Januar                                 | 1994   | 4. Januar     | 1995 |
| Uruguay                      | 22. November                              | 1968   | 22. November  | 1969 |
| Usbekistan                   | 15. Dezember                              | 1997   | 15. Dezember  | 1998 |
| Vanuatu                      | 28. August                                | 2006   | 28. August    | 2007 |
| Venezuela                    | 16. November                              | 1964   | 16. November  | 1965 |
| Vereinigte Arabische Emirate | 24. Februar                               | 1997   | 24. Februar   | 1998 |
| Vereinigtes Königreich       | 30. Dezember                              | 1957   | 17. Januar    | 1959 |
| Anguilla                     | 20. August                                | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Bermudas                     | 10. Juni                                  | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Britische Jungferninseln     | 8. Juli                                   | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Falklandinseln               | 8. Juli                                   | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Gibraltar                    | 10. Juni                                  | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Guernsey                     | 17. März                                  | 1959   | 17. März      | 1959 |
| Insel Man                    | 17. März                                  | 1959   | 17. März      | 1959 |
| Jersey                       | 17. März                                  | 1959   | 17. März      | 1959 |
| Montserrat                   | 10. Juni                                  | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| St. Helena                   | 10. Juni                                  | 1958   | 17. Januar    | 1959 |
| Vereinigte Staaten*          | 25. September                             | 1991   | 25. September | 1992 |
| Zentralafrikanische Republik | 9. Juni                                   | 1964   | 9. Juni       | 1965 |
| Zypern                       | 23. September                             | 1960 N | 23. September | 1960 |

\* Vorbehalte und Erklärungen.

Die Vorbehalte und Erklärungen werden in der AS nicht veröffentlicht. Die französischen und englischen Texte können auf der Internet-Seite der Internationalen

Arbeitsorganisation: <http://www.ilo.org/ilolex/french/convidisp1.htm> eingesehen oder bei der

Direktion für Völkerrecht, Sektion Staatsverträge, 3003 Bern, bezogen werden.

- a Vom 25. Nov. 1959 bis zum 30. Juni 1997 war das Übereink. auf Grund einer Ausdehnungserklärung des Vereinigten Königreichs in Hongkong anwendbar. Seit dem 1. Juli 1997 bildet Hongkong eine Besondere Verwaltungsregion (SAR) der Volksrepublik China. Auf Grund der chinesischen Erklärung vom 6. Juni 1997 ist das Übereink. seit dem 1. Juli 1997 auch in der SAR Hongkong anwendbar.
- b Ohne Abweichungen anwendbar.
- c Vom 4. Okt. 1999 bis zum 19. Dez. 1999 war das Übereink. auf Grund einer Ausdehnungserklärung Portugals in Macau anwendbar. Seit dem 20. Dez. 1999 bildet Macau eine Besondere Verwaltungsregion (SAR) der Volksrepublik China. Auf Grund der chinesischen Erklärung vom 13. Dez. 1999 ist das Übereink. seit dem 20. Dez. 1999 auch in der SAR Macau anwendbar.
- d 22. Mai 1990: Vereinigung der Jemenitischen Arabischen Republik und der Demokratischen Volksrepublik Jemen zur Republik Jemen.

